

## **Соглашение между Республикой Беларусь и Советом Европы относительно привилегий и иммунитетов членов Группы экспертов по вопросам противодействия торговле людьми и других членов делегаций, осуществляющих визиты в страны\***

\* Ратифицировано Законом Республики Беларусь от 16 июня 2014 года «О ратификации Соглашения между Республикой Беларусь и Советом Европы относительно привилегий и иммунитетов членов Группы экспертов по вопросам противодействия торговле людьми и других членов делегаций, осуществляющих визиты в страны» (Национальный правовой Интернет-портал Республики Беларусь, 20.06.2014, 2/2149).

Республика Беларусь и Совет Европы, в дальнейшем именуемые «Сторонами», принимая во внимание приглашение присоединиться к Конвенции Совета Европы о противодействии торговле людьми (далее – «Конвенция»), направленное Республике Беларусь Комитетом министров Совета Европы,

принимая во внимание, что контроль за выполнением настоящей Конвенции, включая визиты в страны, осуществляет Группа экспертов по вопросам противодействия торговле людьми (далее – «ГРЕТА»)

осознавая важность того, чтобы члены ГРЕТА и другие члены делегаций, осуществляющих визиты в страны, пользовались привилегиями и иммунитетами во время связанных с исполнением своих функций визитов в Республику Беларусь,

с учетом решения Комитета министров Совета Европы, принятого 11 января 2012 года,

договорились о нижеследующем:

### **Статья 1**

1. Настоящее Соглашение применяется к членам ГРЕТА, упомянутым в статье 36 Конвенции, а также к другим членам делегаций, осуществляющих визиты в страны. Для целей настоящего Соглашения, термин «другие члены делегаций, осуществляющих визиты в страны», включает в себя специалистов и независимых национальных экспертов, указанных в статье 38 Конвенции, должностных лиц Совета Европы и нанятых Советом Европы переводчиков, сопровождающих ГРЕТА во время визитов в страны, упомянутых в Правиле 8 Правил процедуры оценки выполнения Сторонами Конвенции Совета Европы о противодействии торговле людьми.

2. Привилегии и иммунитеты предоставляются лицам, упомянутым в части 1 настоящей статьи, в целях обеспечения независимого выполнения ими своих функций в интересах ГРЕТА, а не для личной выгоды. Отказ от иммунитетов лиц, указанных в части 1 настоящей статьи, производится Генеральным Секретарем Совета Европы. Отказ от иммунитетов производится в случаях, когда, по мнению Генерального Секретаря Совета Европы, эти иммунитеты препятствуют осуществлению правосудия и от них можно отказаться без ущерба для интересов ГРЕТА.

### **Статья 2**

В ходе выполнения своих функций, касающихся подготовки и проведения визитов в страны, а также связанных с ними последующих процедур, и поездок в связи с осуществлением этих функций члены ГРЕТА и другие члены делегаций, осуществляющих визиты в страны, пользуются следующими привилегиями и иммунитетами:

а. иммунитет от личного ареста или задержания и от наложения ареста на личный багаж, а также судебно-процессуальный иммунитет в отношении всего сказанного и написанного, а также действий, совершенных ими в их официальном качестве;

b. освобождение от любых ограничений свободы передвижения в Республике Беларусь, включая въезд на территорию Республики Беларусь и выезд, а также от выполнения любых процедур, связанных с регистрацией иностранцев в Республике Беларусь. Это не означает освобождения от необходимости получения специальных разрешений для въезда и пребывания в отношении мест и объектов, для въезда на территорию которых иностранным гражданам и лицам без гражданства необходимо специальное разрешение в соответствии с законодательством Республики Беларусь.

### **Статья 3**

1. Независимые национальные эксперты, упомянутые в статье 38 Конвенции, пользуются привилегиями и иммунитетами, указанными в статье 2 настоящего Соглашения, в той мере, в какой эти привилегии и иммунитеты необходимы для реализации их функций по оказанию содействия ГРЕТА при осуществлении визита в Республику Беларусь, в пределах компетенции ГРЕТА. Республика Беларусь осуществляет свою юрисдикцию над национальными экспертами, упомянутыми в статье 38 Конвенции, таким образом, чтобы не вмешиваться ненадлежащим образом в осуществлении функций ГРЕТА.

2. Для целей настоящего Соглашения роль независимых национальных экспертов, упомянутых в статье 38 Конвенции и правиле 8 Правил процедуры оценки выполнения участниками Конвенции Совета Европы о противодействии торговле людьми, заключается в оказании содействия ГРЕТА в организации странового визита а именно путем предоставления информации о правовых и политических рамках деятельности по борьбе с торговлей людьми и ее осуществлении в соответствующей стране.

### **Статья 4**

1. Республика Беларусь в соответствии с национальным законодательством разрешает ввозить и освобождает от всех таможенных пошлин, налогов и связанных с ними сборов, за исключением сборов за хранение, перевозку и иные подобные услуги:

a. предметы, предназначенные для исполнения членами ГРЕТА и другими членами делегаций, осуществляющих визиты в страны, своих официальных обязанностей;

b. предметы, предназначенные для личного пользования членов ГРЕТА и других членов делегаций, осуществляющих визиты в страны.

2. Личный багаж членов ГРЕТА и других членов делегаций, осуществляющих визиты в страны, освобождается от досмотра, за исключением случаев, когда имеются серьезные основания полагать, что он содержит предметы, на которые не распространяются иммунитеты, указанные в пункте 1 настоящей статьи, или предметы, ввоз или вывоз которых запрещен законодательством или регулируется карантинными правилами Республики Беларусь.

Такой досмотр производится исключительно в присутствии членов ГРЕТА и других членов делегаций, осуществляющих визиты в страны, или их уполномоченных представителей.

### **Статья 5**

Документы членов ГРЕТА и других членов делегаций, осуществляющих визиты в страны, касающиеся проведения оценки выполнения Конвенции Республикой Беларусь, являются неприкосновенными в той мере, в какой они относятся к деятельности ГРЕТА. Официальная корреспонденция ГРЕТА и официальные сообщения членов ГРЕТА и других членов делегаций, осуществляющих визиты в страны, не могут подвергаться задержанию или цензуре.

## **Статья 6**

В целях обеспечения полной свободы слова и независимости при исполнении членами ГРЕТА и другими членами делегаций, осуществляющих визиты в страны, своих служебных обязанностей судебный иммунитет в отношении сказанного или написанного ими, а также в отношении всех действий, совершенных ими при исполнении служебных обязанностей, продолжает существовать даже после того, как эти лица утрачивают статус членов ГРЕТА или членов делегаций, осуществляющих визиты в страны.

## **Статья 7**

В настоящее Соглашение могут вноситься изменения по письменному согласию Сторон.

## **Статья 8**

В случае возникновения любых споров или разногласий в отношении толкования или применения настоящего Соглашения они будут разрешаться путем проведения консультаций или переговоров между Сторонами.

## **Статья 9**

Денонсация Республикой Беларусь Конвенции в соответствии со статьей 46 Конвенции будет *ipso facto* означать прекращение действия настоящего Соглашения.

## **Статья 10**

1. Настоящее Соглашение вступает в силу с даты получения Генеральным Секретарем Совета Европы письменного уведомления о выполнении Республикой Беларусь внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

2. Надлежащим образом заверенные копии данного уведомления будут разосланы Генеральным Секретарем Совета Европы государствам – членам Совета Европы и другим Сторонам Конвенции.

В удостоверение чего соответствующие представители подписали настоящее Соглашение.

Совершено в г. Страсбурге 26 ноября 2013 года на английском, французском и русском языках в двух экземплярах, при этом все тексты являются аутентичными. Один из экземпляров будет депонирован в архивах Совета Европы, а второй вручен представителю Республики Беларусь. В случае возникновения разногласий в толковании преимущество имеет текст на английском языке.

**За Республику Беларусь**

**Подпись**

**Министр внутренних дел**

**За Совет Европы**

**Подпись**

**Генеральный Секретарь**